



THE TREASURE HUNT

Answer sheet

14-17 September 2023

Answer Q1.

Could be a (pug) dog, a zebra, Pegasus (horse), butterflies

Może to być pies (mops), zebra, pegaz (koń), motyle

Answer Q2.

Chess, 32, 16 per person

Szachy, 32, 16 na osobę

Answer Q3.

It is a jug (the object is an Etruscan jug)

Jest to dzbanek (przedmiotem jest dzbanek etruski)

Answer Q4.

Olmec Man, Green

Olmekowie, Zielony

Answer Q5.

12, it is called a dodecahedron

12, nazywa się to dwunastościanem

Answer Q6.

This is your choice.

Wybór zależy od Ciebie.

Answer Q7.

Pig, willow (wood)

Świnia, wierzba (drewno)

Answer Q 8.

Just inside the main gate to your left is a statue carved from an old tree. It's the last High King of Munster, King Donal Mor O'Brien.

At the main entrance to the Cathedral there is an information board about the king.

Tuż za główną bramą po lewej stronie znajduje się posąg wyrzeźbiony ze starego drzewa. To ostatni Najwyższy Król Munster, król Donal Mor O'Brien. Przy głównym wejściu do Katedry znajduje się tablica informacyjna o królu.

Answer Q 9.

To the left of the main entrance there are a group of grave slabs lying flat on the ground. The oldest one has the date 1649 carved into it.

Na lewo od głównego wejścia znajduje się grupa płyt nagrobnych leżących płasko na ziemi. Na najstarszym wyryto datę 1649.

Answer Q 10.

It's the grave of Prince Milo of Montenegro.

To grób księcia Milo z Czarnogóry.

Answer Q11.

There is a brass plaque on the fountain. It came from Fairfield County, Connecticut in the United States. The fountain is a gift to the people of Limerick. It was gifted in 1991 to mark the 300th anniversary of the signing of Treaty of Limerick in 1691.

Na fontannie znajduje się mosiężna tablica. Pochodzi z hrabstwa Fairfield w stanie Connecticut w Stanach Zjednoczonych. Fontanna jest darem dla mieszkańców Limerick. Została подарowana w 1991 roku z okazji 300. rocznicy podpisania traktatu z Limerick w 1691 roku.

Answer Q12.

In front of the castle there is a mural of Limerick singer Dolores O'Riordan, the lead singer of Limerick rock band, The Cranberries.

In 2020 their anti-war song, *Zombie*, became the first music video from an Irish band to be viewed on YouTube over 1 billion times. Only 6 other music videos have reached that milestone.

Sadly, Dolores didn't live to see this great achievement as she died in London in 2018.

Why not listen to the song as you walk to the next point.

Przed zamkiem znajduje się mural przedstawiający piosenkarkę z Limerick Dolores O'Riordan, wokalistkę zespołu rockowego z Limerick The Cranberries.

*W 2020 roku ich antywojenna piosenka *Zombie* stała się pierwszym teledyskiem irlandzkiego zespołu, który obejrzano w YouTube ponad miliard razy. Tylko 6 innych teledysków osiągnęło ten kamień milowy.*

Niestety Dolores nie doczekała tego wielkiego osiągnięcia, ponieważ zmarła w Londynie w 2018 roku.

Może posłuchasz utworu, przechodząc do następnego punktu.

Answer Q13.

Look up. Look high up above the doors, between the two tall round turrets of the castle, you will see the Coat of Arms carved in stone. Look closely at the shield and in the bottom left corner is a Harp. This represents Ireland.

Spójrz w górę. Spójrz wysoko nad drzwiami, pomiędzy dwiema wysokimi okrągłymi wieżami zamku, zobaczysz wyryty w kamieniu herb. Przyjrzyj się uważnie tarczy, a w lewym dolnym rogu znajduje się harfa. Reprezentuje ona Irlandię.

Answer Q 14.

Half way across the bridge there is a hanging basket of flowers. Look closely and you will see two spiders on their web. Don't worry, they don't bite. They are made of metal wire. We don't know who made them but that person must have a funny sense of humour.

W połowie drogi na moście wisi kosz kwiatów. Przyjrzyj się uważnie, a zobaczysz dwa pająki w jego sieci. Nie martw się, nie gryzą. Wykonane są z drutu metalowego. Nie wiemy, kto je zrobił, ale ta osoba musi mieć niezłe poczucie humoru.

Answer Q 15.

On the plinth of The Treaty Stone, you will find the City Crest.

Na cokole Kamienia Traktatu znajdziesz herb miasta.

Answer Q16.

It's in Latin, so you might need Google. 'Urbs Antiqua Fuit Studisque Asperrima Belli' - It translates as 'An Ancient City Well Versed In The Arts Of War'

Jest po łacinie, więc możesz potrzebować Google. „Urbs Antiqua Fuit Studisque Asperrima Belli” – oznacza „starożytne miasto dobrze zorientowane w sztuce wojennej”

Answer Q17.

About half way down Clancy Strand there are three red bricked houses on the right-hand side of the road. The first house is peppered with bullet marks. You'll see them between the windows on the first floor. They are a result of the fighting during the Irish Civil War. A sad period of Irish history when brothers took up arms against brothers from June 1922 to May 1923 after the War of Independence against Britain.

Mniej więcej w połowie Clancy Strand po prawej stronie drogi znajdują się trzy domy z czerwonej cegły. Pierwszy dom jest usiany śladami kul. Zobaczycie je między oknami na pierwszym piętrze. Są one efektem walk podczas irlandzkiej wojny domowej. Jest to smutny okres w historii Irlandii, kiedy bracia chwycili za broń przeciwko braciom od czerwca 1922 r. do maja 1923 r., po wojnie o niepodległość przeciwko Wielkiej Brytanii.

Answer Q18.

Look at the impressive 1916 Memorial on the bridge. There are three figures of men. Local men who took part in the Easter Rising in Dublin.

The figure of the woman represents EIRE, Mother Ireland. She is been freed from British rule by the heroes of 1916.

Spójrz na moście na imponujący pomnik z 1916 r. Znajdują się na nim trzy postacie mężczyzn. Miejscowi mężczyźni, którzy brali udział w Powstaniu Wielkanocnym w Dublinie.

Postać kobiety reprezentuje EIRE, Matkę Irlandię. Została wyzwolona spod brytyjskiego panowania przez bohaterów 1916 roku.

Sweets sponsored by the Polish Shop Wisła

Słodczyce ufundowane przez Polski Sklep Wisła

Special Thanks to The Hunt Museum Staff for help and support in the Project.